Porównanie tłumaczeń I Tesaloniczan 5:15

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Patrzcie aby nie ktoś zła za zło komuś oddałby ale zawsze dobro ścigajcie i względem jedni drugich i względem wszystkich |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Uważajcie, aby ktoś komuś nie odpłacał złem za złe,\* ale zawsze starajcie się o to, co dobre\*\* dla was nawzajem i dla wszystkich.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Patrzcie, aby nie ktoś zła za zło komuś oddałby, ale każdej chwili dobro ścigajcie [i] względem jedni drugich i względem wszystkich. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Patrzcie aby nie ktoś zła za zło komuś oddałby ale zawsze dobro ścigajcie i względem jedni drugich i względem wszystkich |

1. 1) <x>240 20:22</x>; <x>470 5:39</x>; <x>670 3:9</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>520 15:14</x>; <x>550 5:22</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>520 12:17</x> [↑](#footnote-ref-4)